



Cásanna Uamtha C-181/21 agus C-269/21

G.
v
M.S.

agus

BC
agus
DC
v
X

(iarraidh ar réamhrialú ón Sąd Okręgowy w Katowicach agus ón Sąd Okręgowy w Krakowie)

BREITHIÚNAS NA CÚIRTE (an Mór-Dhlísheomra) an 9 Eanáir 2024

(Tarchur chun réamhrialú – Airteagal 267 CFAE – An fhéidearthacht don chúirt náisiúnta réamhrialú na Cúirte a chur san áireamh – An gá atá leis an léiriú a iarradh ionas gur féidir leis an gcúirt náisiúnta breithiúnas a thabhairt – Neamhspleáchas na mbreithiúna – Coinníollacha chun breithiúna gnáthchúirte a cheapadh – An fhéidearthacht agóid a dhéanamh i gcoinne ordaithe lena dtugtar breithiúnas críochnaitheach maidir le hiarratas ar bhearta réamhchúraim – An fhéidearthacht breitheamh a bhaint de fhoirmiú cúirte – Do-ghlacthacht tarchuir chun réamhrialú)

Ceisteanna a tharchuirtear le haghaidh réamhrialú – Do-ghlacthacht – Teorainn – Is léir go bhfuil ceisteanna neamhábhartha agus ceisteanna hipitéiseacha a chuirtear i gcomhthéacs a chuireann bac ar fhreagra úsáideach – Ceisteanna maidir le comhlíonadh na ceanglais a bhaineann go dlúth le binse neamhspleách neamhchlaonta arna bhunú roimhe le dlí, ag foirmiú ar a bhfuil breitheamh arna cheapadh in imthosca eisceachtúla – Inniúlacht na gcúirteanna náisiúnta measúnú a dhéanamh ar dhlíthiúlacht an fhoirmithe breithiúna nó agóid a dhéanamh i gcoinne a chinnidh críochnaitheach – Neamhláithreach – Do-ghlacthacht

(Airteagal 267 CFAE)

(féach míreanna 68 go 78)

Résumé

Chinn Mór-Dhlísheomra na Cúirte go raibh dhá iarraidh ar réamhrialú arna thíolacadh ag breithiúna Polannacha neamh-inghlactha, cuirtear amhras ar chomhoiriúnacht chomhdhéanamh an fhoirmithe breithiúna, sna príomhimeachtaí, na ceanglais a bhaineann go dlúth le binse neamhspleách neamhchlaonta arna bhunú roimhe le dlí, de réir bhrí dhlí an Aontais.

Maidir leis an gcéad chás (C-181/21), ceapadh foirmiú trí bhreithiúna a bhí ina suí mar chuid den Sąd Okręgowy w Katowicach (an Chúirt Réigiúnach, Katowice, an Pholainn) chun scrúdú a dhéanamh ar ghearán i gcoinne ordú lenar diúltaíodh agóid tomhaltóra in aghaidh ordú íocaíochta. Chuir an Breitheamh-Rapóirtéir, atá freagrach as an gcás sin, amhras in iúl an ‘cúirt nó binse’ a bhí san fhoirmiú breithiúna sin, ag féachaint do na himthosca inar ceapadh an Breitheamh A.Z. don Chúirt Réigiúnach, Katowice, atá mar chuid den fhoirmiú sin freisin. I bhfianaise na n-ábhar inní atá aige, go háirithe, maidir le stádas agus modh oibríochta Krajowa Rada Sądowictwa (Comhairle Náisiúnta na mBreithiúna, an Pholainn, ‘KRS’¹), a bhfuil baint aige i nós imeachta ceapacháin den sórt sin.

I gCás C-269/21, scrúdaigh foirmiú trí bhreithiúna a bhí ina suí mar chuid den Sąd Okręgowy w Krakowie (an Chúirt Réigiúnach, Kraków, an Pholainn) gearán bainc i gcoinne ordú ar dheonú beart cosantach a shannadh do bhreitheamh aonair laistigh den chúirt chéanna maidir le hiarratas ó thomhaltóirí ar bhearta réamhchúraim. D’athraigh an foirmiú trí bhreithimh an t-ordú faoi achomharc, diúltaítear don chaingean ina hiomláine agus tarchuirtear an cás chuig foirmiú breitheamh aonair. Tá amhras ar an gcúirt sin maidir le comhoiriúnacht chomhdhéanamh an fhoirmithe a rialaigh ar ghearán an bhainc le dlí an Aontais, agus, dá bhrí sin, maidir le bailíocht a cinnidh. Áiríodh ar an bhfoirmiú de thriúr breithiúna an Breitheamh A.T., a ceapadh chuig Cúirt Réigiúnach Krakow in 2021 tar éis imeachtaí a bhain le KRS.

Sa chomhthéacs sin, chinn an Breitheamh is Rapóirtéir, sa chéad chás, agus an foirmiú Breithiúna aonair, sa dara cás, ceisteanna a tharchur chuig an gCúirt Bhreithiúnais le haghaidh réamhrialú ag iarraidh, go bunúsach, an gcomhlíonann na foirmíochtaí ina suífidh na breithiúna sin na ceanglais maidir le binse neamhspleách neamhchlaonta arna bhunú roimhe sin le dlí, de réir bhrí dhlí an Aontais, i bhfianaise na n-imthosca ar leith inar ceapadh Breithiúna A. Z. agus A.T., agus má cheanglaítear leis an dara ceann² go ndéanfaí breithiúna den sórt sin a eisiamh as a stuaim féin ó na cásanna i gceist a éisteacht.

Measúnú na Cúirte

Mar réamhphointe, chuir an Chúirt Bhreithiúnais in iúl go bhfuil sé soiléir ó fhoclaíocht agus ó scéim Airteagal 267 CFAE araon nach bhfuil sé de chumhacht ag cúirt nó binse náisiúnta ábhar a thabhairt os comhair na Cúirte trí tharchur le haghaidh réamhrialú, go háirithe, mura bhfuil cás ar feitheamh os a comhair ina n-iarrtar uirthi cinneadh a thabhairt inar féidir an réamhrialú sin a chur san áireamh³.

I ndáil leis sin, is fíor go bhfuil gach cúirt nó binse faoi oibleagáid a chinneadh an bhfuil sé, trína chomhdhéanamh, ina bhinse neamhspleách neamhchlaonta arna bhunú roimh ré le dlí, de réir bhrí an dara fohír d’Airteagal 19(1) CAE go háirithe, i gcás ina dtagann amhras tromchúiseach ar an bpointe sin, go bhfuil gá fós, de réir bhrí Airteagal 267 CFAE, leis an léiriú a d’iarr an Chúirt Bhreithiúnais le haghaidh réamhrialú, go bhféadfaidh an chúirt a rinne an tarchur, uaithi féin, iarmhairtí an léirithe a bhaint as an léiriú sin trí mheasúnú a dhéanamh, ina bhfianaise sin, ar dhlíthiúlacht ceapacháin breithimh eile a bhfuil an comhdhéanamh céanna breithiúna acu agus, i gcás inarb iomchuí, tarraingt siar an bhreithimh sin.

¹ Ina chomhdhéanamh tar éis 2018.

² Féach Airteagal 2 agus Airteagal 19(1) CAE, arna léamh i gcomhar le hAirteagal 47 den Chairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh.

³ Breithiúna an 22 Márta 2022, *Prokurator Generalny agus páirtithe eile (Dlísheomra Araíonachta na Cúirte Uachtaraí - Ceapachán)* (C-508/19, EU:C:2022:201, mír 62 agus an cásdlí dá dtagraítear).

I ndáil leis sin, ní hamhlaidh atá i gcás na cúirte a rinne an tarchur i gCás C-181/21, ós rud é nach léir ón ordú tarchuir ná ón gcomhad os comhair na Cúirte go bhféadfadh sí, faoi rialacha an dlí náisiúnta, gníomhú ar an mbealach sin, as a stuaim féin. Dá bhrí sin, ní chomhlíonann léiriú fhorálacha dhlí an Aontais arna lorg i gCás C-181/21 riachtanas oibiachtúil a bhaineann le cinneadh a d'fhéadfadh an chúirt a rinne an tarchur a dhéanamh, aisti féin, sna príomhimeachtaí.

Maidir le Cás C-269/21, tugann an Chúirt faoi deara, go dtugann an chúirt a rinne an tarchur féin le fios nach féidir achomharc a dhéanamh a thuilleadh maidir leis an ordú a rinne an foirmiú trí bhreithimh a chinneadh féin a athbhreithniú agus diúltú don iarratas ar bhearta réamhchúraim a rinne na tomhaltóirí lena mbaineann agus nach mór, dá bhrí sin, é a mheas mar ordú cinntitheach faoi dhlí na Polainne. Cé go mbraitheann sí ar an éiginnteacht dhlíthiúil a bhaineann leis an ordú sin mar gheall ar amhras faoi rialtacht chomhdhéanamh an fhoirmithe a rinne é, ní chuireann an chúirt a rinne an tarchur ar aghaidh, áfach, aon fhoráil de dhlí nós imeachta na Polainne a thabharfadh inniúlacht di leanúint ar aghaidh, i bhfoirmiú breithiúna aonair lena chois sin, le scrúdú ar chomhréireacht, go háirithe le dlí an Aontais, ordú críochnaitheach arna dhéanamh ar iarratas den sórt sin ó foirmiú trí bhreithimh. Mar is léir ón bhfaisnéis atá ar fáil don Chúirt go bhfuil an t-ordú a rinne an foirmiú trí bhreithimh ina cheangal ar an gcúirt a rinne an tarchur agus nach bhfuil dlínse ag an gcúirt sin chun breitheamh a thug cinneadh críochnaitheach a 'scaoileadh' nó chun agóid a dhéanamh i gcoinne an ordaithe diúltú don iarratas ar bhearta réamhchúraim.

Dá bhrí sin, measann an Chúirt nach bhfuil dlínse ag an gcúirt a rinne an tarchur i gCás C-269/21, faoi rialacha an dlí náisiúnta, chun measúnú a dhéanamh i bhfianaise, go háirithe, dhlí an Aontais, ar dhlíthiúlacht foirmiú trí bhreithimh a thug an t-ordú lena dtugtar breithiúna críochnaitheach maidir leis an iarratas ar bhearta réamhchúraim a dheonú agus, go háirithe, na coinníollacha maidir le ceapachán an Bhreithimh A.T., agus an t-ordú sin a thabhairt faoi cheist, de réir mar a bheidh.

Is léir ón méid sin gur diúltaíodh don iarratas ar bhearta réamhchúraim na n-iarratasóirí sna príomhimeachtaí ina iomláine, chuir an foirmiú de thriúr breithiúna deireadh cinntitheach le próiseáil na hiarrata seo. I ndáil leis sin, baineann na ceisteanna dá dtagraítear i gCás C-269/21 go dlúth le céim den nós imeachta sna príomhimeachtaí atá dúnta go cinntitheach agus atá éagsúil ó na príomhimeachtaí, arb é an t-aon cheann atá ar feitheamh os comhair na cúirte a rinne an tarchur. Dá bhrí sin, ní fhreagraíonn siad do riachtanas oibiachtúil a bhaineann go dlúth le réiteach na díospóide sin, ach féachann siad le measúnú ginearálta a fháil ón gcúirt, atá dícheangailte ó riachtanais na díospóide sin, ar an nós imeachta chun breithiúna gnáthchúirteanna a cheapadh sa Pholainn.